

HT-DDWG800

Lynvejledning beskriver

Pika-asetusopas

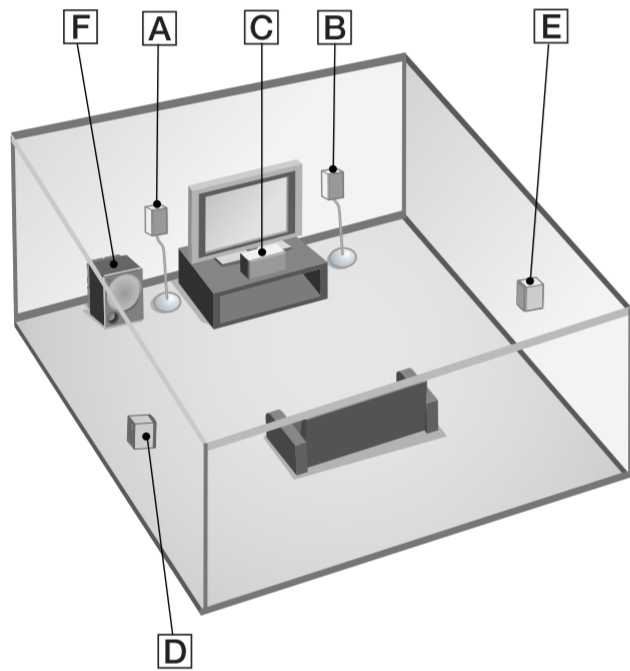
Guia de instalação rápida

Руководство по быстрой установке



Sony Corporation © 2008 Printed in Malaysia

1: Installation af højttalere/ 1: Kaiuttimien sijoittaminen/ 1: Instalar os altifalantes/ 1. Установка громкоговорителей



Dansk

Denne Lynvejledning beskriver tilslutning af en DVD-afspiller, satellittuner eller set-top boks, Blu-ray-disc-afspiller, TV, højttalere og en subwoofer, så du kan nyde flerkanals surround sound. Se betjeningsvejledningen, som følger med receiveren.

Illustrationerne i vejledningen angiver højttalernes som [A] til [F].

- [A] Fronthøjttaler (venstre)
- [B] Fronthøjttaler (højre)
- [C] Centerhøjttaler
- [D] Surround-højttaler (venstre)
- [E] Surround-højttaler (højre)
- [F] Subwoofer

1: Installation af højttalere

Illustrationerne ovenover viser et eksempel på et 5.1 kanals højttalersystem (fem højttalere og én subwoofer). Se den betjeningsvejledning, der følger med receiveren.

Om højttalerplacering

Fronthøjttalere, centerhøjttalere og subwoofere er afskærmet magnetisk, så de kan installeres i nærheden af et TV. Da surround-højttalere imidlertid ikke er magnetisk afskærmede, anbefales at bringe dem lidt på afstand af TV'et.

2: Tilslutning af højttalere

Ovenstående illustration viser, hvordan højttalere tilsluttes. Før du tilslutter højttalere, skal du kontrollere højttalertypen på højttalermærkaten på højttalernes bagpanel.

Om højttalerledninger

- Ledningen med den sorte stribe er minus (-) og skal forbindes til højttalerens minusterminal (-).
- Brug de lange højttalerledninger til at forbinde surround-højttalere og de korte højttalerledninger til front- og centerhøjttalere.

Om højttalerstik

- Tilslut ⊕ stikket til ⊕ stikket i receiveren, og tilslut ⊖ stikket til ⊖ stikket i receiveren.
- Se illustrationen ovenfor angående oplysninger om tilslutning af højttalerledninger.

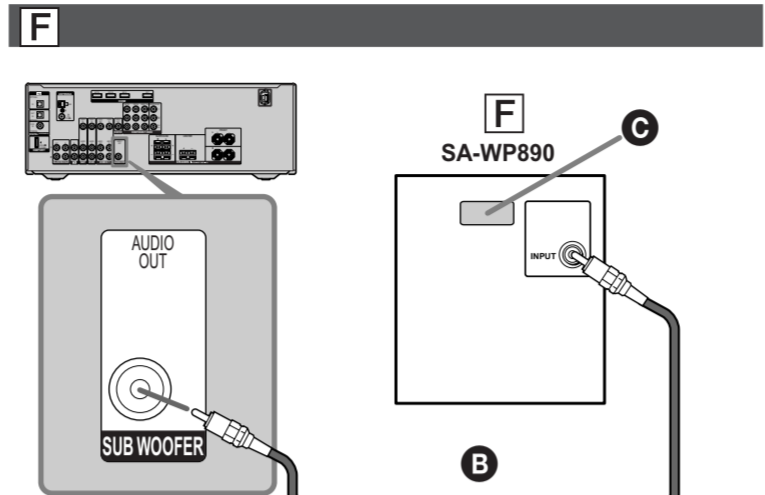
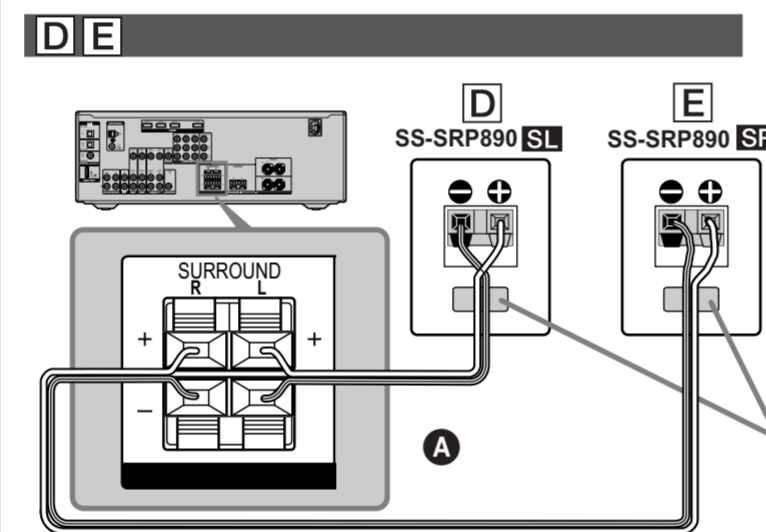
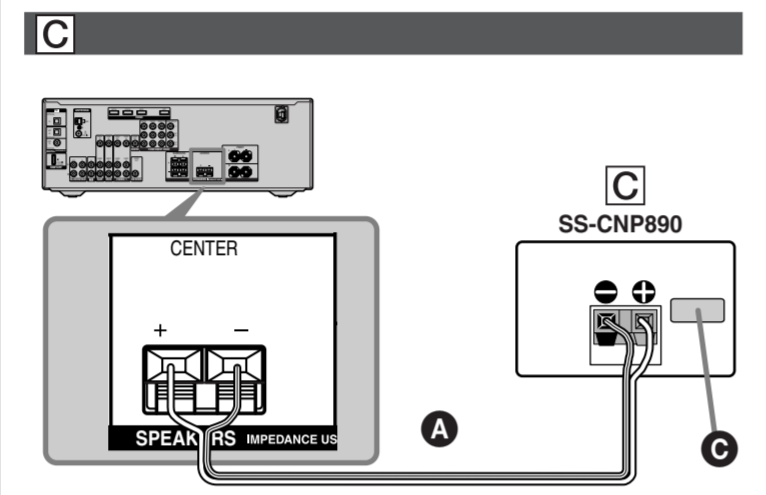
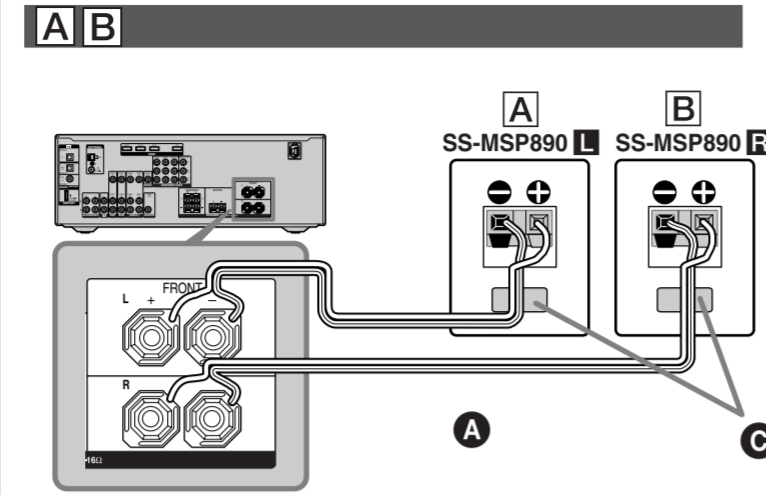
3: Tilslutning af andre apparater

Dette er et eksempel på tilslutning af denne receiver og dine apparater. Se trin 3 i "Introduktion" i den betjeningsvejledning, der følger med denne receiver, angående oplysninger om andre tilslutninger og apparater.

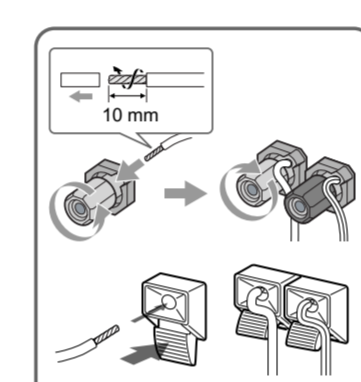
4: Tilslut alle netledninger til sidst

Tilslut netledningen til en stikkontakt i væggen. Se "Tilslutning af netledningen" i den betjeningsvejledning, der følger med receiveren.

2: Tilslutning af højttalere/2: Kaiuttimien liittäminen/ 2: Ligar os altifalantes/2. Подключение громкоговорителей



- A** Højttalerkabler (medfølger)/Kaiutiinjohdot (vakiovaruste)/Cabo de altifalante (fornecido)/Кабели громкоговорителей (прилагается)
- B** Monofonisk lyd kabel (medfølger)/Monoääninen audiojohto (vakiovaruste)/Cabo de áudio mono (fornecido)/Монофонический аудиокабель (прилагается)
- C** Højttalermærkat/Mallinimittarra/Etiqueta do altifalante/Наклейка на громкоговорителе



Suomi

Tämä Pika-asetusopas neuvoo, miten voit liittää DVD-soittimen, satelliittiviritimen tai digiboksin, Blu-ray-levysoitin, television, kaiuttimet ja lisäbassokaiuttimen ja siten kuunnella monikanavaista tilääntä. Katso lisätietoja vastaanottimen vakiovarusteisiin sisältyvästä käyttöohjeesta.

Tämän oppaan kuvissa kaiuttimet on merkitty symboleilla [A] - [F].

- [A] Etukaiutin (vasen)
- [B] Etukaiutin (oikea)
- [C] Keskikaiutin
- [D] Takakaiutin (vasen)
- [E] Takakaiutin (oikea)
- [F] Lisäbassokaiutin

1: Kaiuttimien sijoittaminen

Yllä olevissa kuvissa on esimerkkinä 5.1-kanavainen kaiutinjärjestelmä (viisi kaiutinta ja yksi lisäbassokaiutin). Katso lisätietoja vastaanottimen vakiovarusteisiin sisältyvästä käyttöohjeesta.

Kaiuttimien sijoittaminen

Etukaiutimet, keskikaiutin ja lisäbassokaiutin ovat magneettisesti suojattuja, joten ne voi asettaa lähelle televisiota. Koska takakaiuttimet eivät ole magneettisesti suojattuja, ne kannattaa kuitenkin asettaa hieman kauemmas televisiosta.

2: Kaiuttimien liittäminen

Yllä olevassa kuvassa on esitetty kaiuttimien liittäminen. Tarkasta kaiuttimien tyyppi niiden takapaneelissa olevasta mallinimittarasta ennen kaiuttimien liittämistä.

Tietoja kaiutiinjohdoista

- Mustaraidallinen johto on napaisuudeltaan miinusjohto (-), ja se on liitettävä kaiutiinliittännän miinusliittimeen (-).
- Liitä takakaiuttimet pitkällä kaiutiinjohdoilla ja etuja keskikaiuttimet lyhyillä kaiutiinjohdoilla.

Tietoja kaiutiinliittännöistä

- Liitä ⊕-liitäntä vastaanottimen ⊕-liitäntään ja ⊖-liitäntä vastaanottimen ⊖-liitäntään.
- Lisätietoja kaiutiinjohdojen liittämisestä on yllä olevassa kuvassa.

3: Muiden laitteiden liittäminen

Kuvassa on esimerkki tämän vastaanottimen liittämisestä muihin laitteisiin. Lisätietoja muiden laitteiden liittämisestä on tämän vastaanottimen vakiovarusteisiin sisältyvän käyttöohjeen "Aloitaminen"-osan kohdassa 3.

4: Liitä kaikki virtajohdot viimeiseksi

Liitä verkkovirtajohto pistorasiaan. Katso lisätietoja vastaanottimen vakiovarusteisiin sisältyvän käyttöohjeen kohdasta "Verkkovirtajohdon liittäminen".

Português

Este Guia de instalação rápida descreve como ligar um leitor de DVD, sintonizador de satélite ou set-top box, leitor de disco Blu-ray, televisor, altifalantes e subwoofer para poder ouvir som surround multicanal. Para obter mais informações, consulte o manual de instruções fornecido com o receptor.

As figuras do guia identificam os altifalantes de [A] a [F].

- [A] Altifalante frontal (esquerdo)
- [B] Altifalante frontal (direito)
- [C] Altifalante central
- [D] Altifalante de surround (esquerdo)
- [E] Altifalante de surround (direito)
- [F] Subwoofer

1: Instalar os altifalantes

As figuras acima são o exemplo da configuração de um sistema de altifalantes de 5.1 canais (cinco altifalantes e um subwoofer). Consulte o manual de instruções fornecido com o receptor.

Local de instalação dos altifalantes

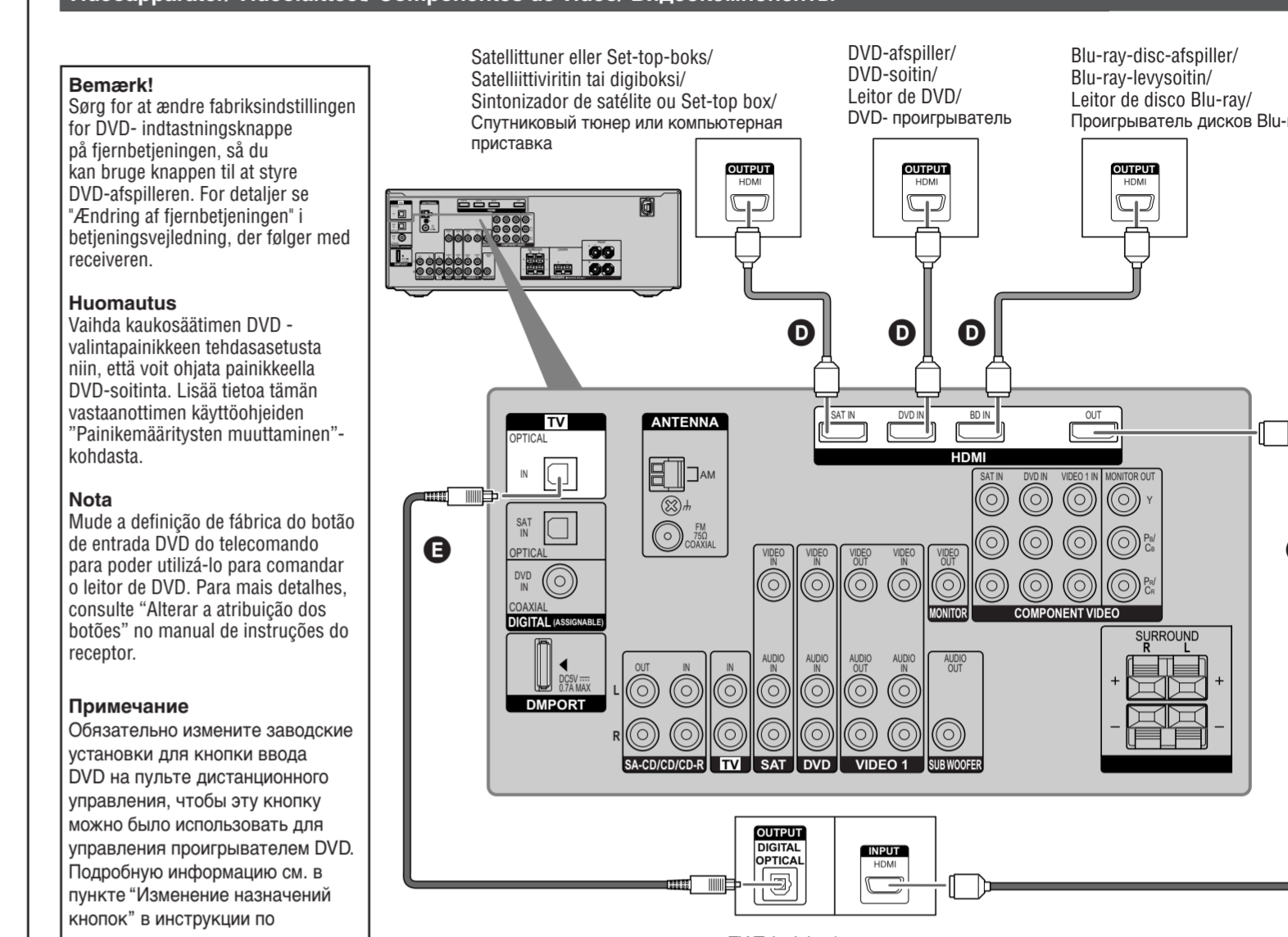
Os altifalantes frontais, central e o subwoofer têm uma blindagem magnética que permite instalá-los junto de um televisor. No entanto, como o altifalante de surround não têm blindagem magnética, recomenda-se que os instale ligeiramente mais afastados do televisor.

2: Ligar os altifalantes

A ilustração acima mostra como ligar os altifalantes. Antes de ligar os altifalantes, verifique a etiqueta na parte de trás dos altifalantes para saber o tipo respectivo.

3: Tilslutning af andre apparater/3: Muiden laitteiden liittäminen/3: Ligar outros componentes/ 3. Подключение других компонентов

Videoapparater/ Videolaitteet/ Componentes de vídeo/ Видеокомпоненты



TV/Television/ Телевизора

Kabler til tilslutning (medfølger ikke)/Liittämässä käytettävät johdot (ei sisälly vakiovarusteisiin)/ Cabos utilizados para a ligação (não fornecido)/Кабели, используемые для подключения (не входит в комплект)

- [D] HDMI-kabel/HDMI-kaapeli/Cabo HDMI/Кабель HDMI
- [E] Optisk digitalt kabel/Optinen digitaalinen johto/Cabo digital óptico/Оптический цифровой кабель

Cabos de altifalantes

- O fio às riscas pretas tem a polaridade negativa (-) e deve ser ligado ao terminal negativo (-) do altifalante.
- Utilize os cabos de altifalante compridos para ligar o altifalante de surround e os cabos curtos para ligar os altifalantes frontal e central.

Tomadas de altifalantes

- Ligue a tomada ⊕ à tomada ⊕ do receptor e a tomada ⊖ à tomada ⊖ do receptor.
- Para obter mais informações sobre a ligação dos cabos de altifalantes, consulte a figura acima.

3: Ligar outros componentes

É um exemplo de como ligar este receptor e os seus componentes. Para obter mais informações sobre outras ligações e outros componentes, consulte o passo 3 de "Como começar" no manual de instruções fornecido com este receptor.

4: Ligar todos os cabos de alimentação no fim

Ligue o cabo de alimentação de CA a uma tomada de parede. Consulte "Ligar o cabo de alimentação de CA" no manual de instruções fornecido com o receptor.

Русский

В данном "Руководстве по быстрой установке" описано подключение проигрывателя DVD, спутникового тюнера или компьютерной приставки, проигрывателя Blu-ray дисков, телевизора, громкоговорителей и сабвуфера для прослушивания многоканального объемного звучания. Подробную информацию см. в инструкции по эксплуатации, прилагаемой к ресиверу.

На рисунках в руководстве громкоговорители обозначены буквами от [A] до [F].

- [A] Фронтальный громкоговоритель (левый)
- [B] Фронтальный громкоговоритель (правый)
- [C] Центральный громкоговоритель
- [D] Громкоговоритель объемного звучания (левый)
- [E] Громкоговоритель объемного звучания (правый)
- [F] Сабвуфер

1. Установка громкоговорителей

На рисунках выше показан пример конфигурации 5.1-канальной акустической системы (пять громкоговорителей и один сабвуфер). См. инструкцию по эксплуатации, прилагаемую к ресиверу.

Установка громкоговорителей

Центральный и фронтальные громкоговорители, а также сабвуфер являются громкоговорителями магнитозащитного типа и могут быть установлены в непосредственной близости от телевизора. Однако поскольку боковые громкоговорители объемного звучания не являются громкоговорителями магнитозащитного типа, их рекомендуется разместить на некотором расстоянии от телевизора.

2. Подключение громкоговорителей

На рисунках выше показана схема подключения громкоговорителей. Перед подключением громкоговорителей проверьте их тип на наклейке, расположенной на задней стороне громкоговорителей.

Кабели громкоговорителей

- Провод с черными полосками является отрицательным (-), и его следует подключать к отрицательному (-) разьему громкоговорителя.

- Для подсоединения боковых громкоговорителей объемного звучания используйте длинные кабели громкоговорителей, а для подсоединения центрального и фронтальных громкоговорителей используйте короткие кабели громкоговорителей.

Гнезда громкоговорителя

- Соедините гнездо ⊕ с гнездом ⊕ ресивера, а гнездо ⊖ с гнездом ⊖ ресивера.
- Для получения дополнительной информации о подключении кабелей громкоговорителя см. рисунок выше.

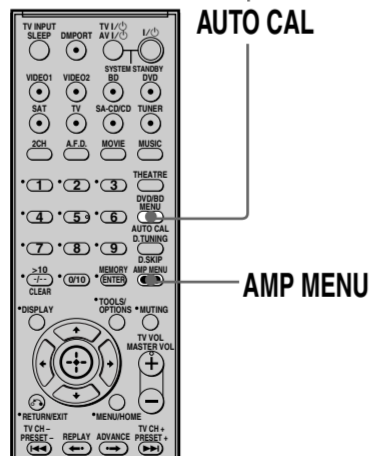
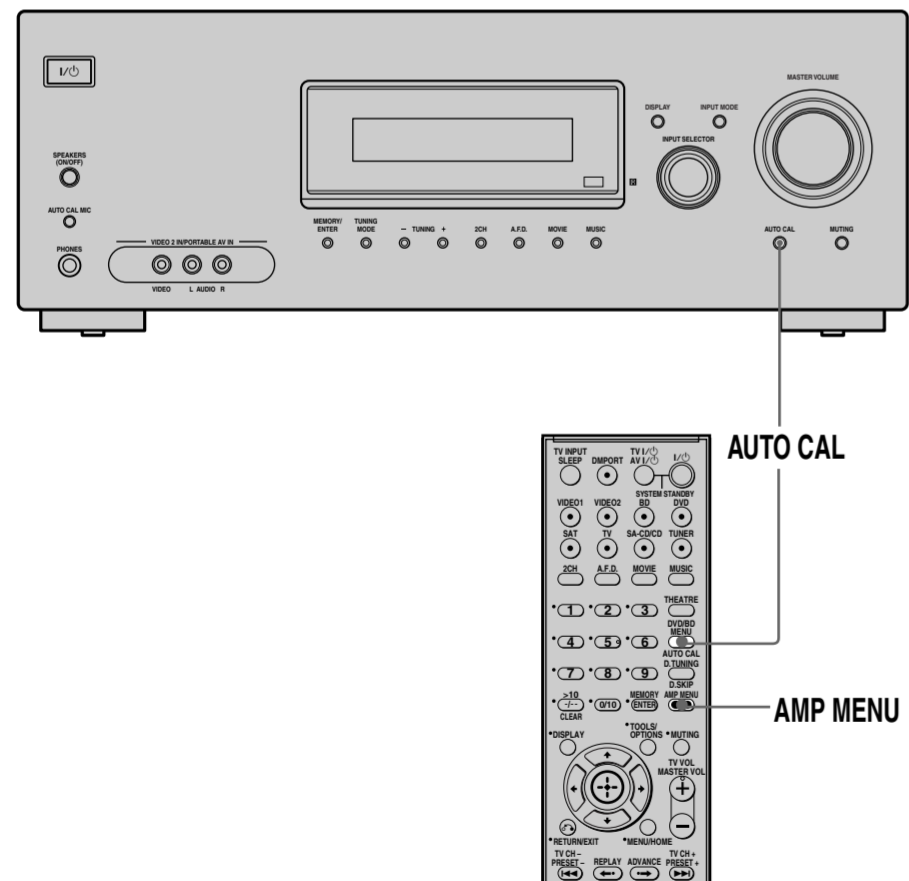
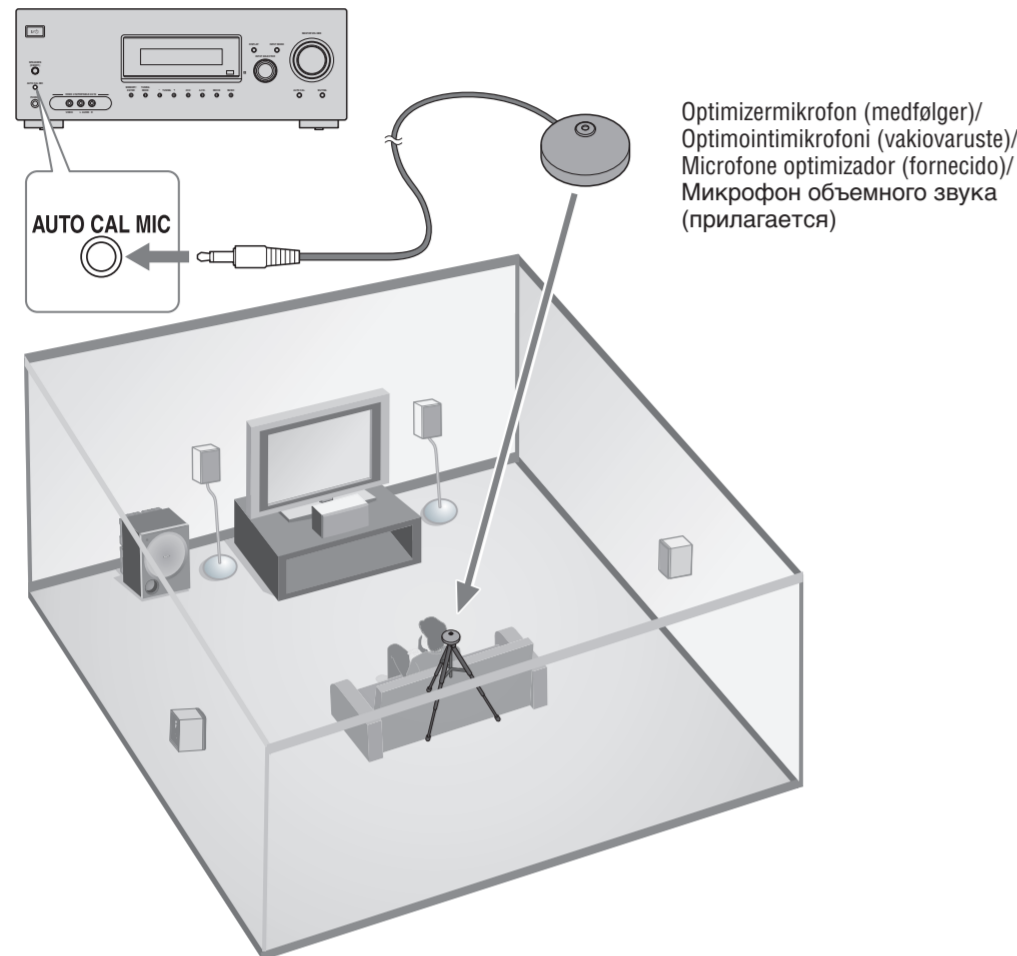
3. Подключение других компонентов

Это пример подключения компонентов к ресиверу. Подробную информацию о других видах подключения и других компонентах см. в пункте 3 раздела "Подготовка к эксплуатации" в инструкции по эксплуатации, прилагаемой к ресиверу.

4. Подключите все кабели питания в последнюю очередь

Надежно подключите кабель питания переменного тока к электрической розетке. См. раздел "Подключение кабеля питания переменного тока" в инструкции по эксплуатации, прилагаемой к ресиверу.

5: Automatisk kalibrering af højttalerindstillingerne/ 5: Kaiutinasetusten automaattinen kalibrointi/ 5: Calibrar automaticamente as definições dos altifalantes/ 5: Автоматическая калибровка настроек громкоговорителя



Dansk

5: Automatisk kalibrering af højttalerindstillingerne

Du kan indstille højttalerne for automatisk at opnå den lyd, du ønsker, fra alle de tilsluttede højttalere ved hjælp af funktionen Automatisk kalibrering. Funktionen Automatisk kalibrering vil:

- Kontrollere tilslutningen mellem hver højttaler og receiveren.
- Juster højttalerens lydstyrke.
- Måle afstanden fra hver højttaler til din lytteposition.

1 Tilslut den medfølgende optimizermikrofon til AUTO CAL MIC-jackstikket i receiveren.

2 Opsæt optimizermikrofonen.

Anbring optimizermikrofonen i din lytteposition. Du kan også anvende en stol eller et stativ, så optimizermikrofonen er i samme højde som dine ører.

3 Tryk på AMP MENU, og tryk derefter på AUTO CAL.

Du kan også bruge AUTO CAL på receiveren. Funktionen Automatisk kalibrering startes.

Oplysninger om funktionen Automatisk kalibrering finder du i trin 7 i "Introduktion" i den betjeningsvejledning, der følger med denne receiver.

Bemærk!

- Hvis der er nogen forhindringer på vejen mellem optimizermikrofonen og højttalerne, kan kalibreringen ikke udføres korrekt. Fjern eventuelle forhindringer fra måleområdet for at undgå målefejl.
- Funktionen Automatisk kalibrering kan ikke registrere subwooferen. Derfor bevares alle subwoofer-indstillingerne.

6: Tilslutning af andre apparaters

Du skal indstille hvert apparat, så lyden kommer korrekt ud af højttalerne, når du afspiller fra et tilsluttet apparat. Yderligere oplysninger findes i den betjeningsvejledning, der følger med hver enhed.

Efter indstillingen

Receiveren er nu klar til brug. Se betjeningsvejledningen, som følger med receiveren, hvis du ønsker flere oplysninger.

Suomi

5: Kaiutinasetusten automaattinen kalibrointi

Kaikkien liitettyjen kaiuttimien asetukset voi määrittää automattisen kalibrointitoiminnon avulla. Automaattinen kalibrointi suorittaa seuraavat toimet:

- Kaiuttimien ja vastaanottimen välisen kytkennän toimivuus.
- Kaiuttimien äänenvoimakkuustason säätäminen.

- Kunkin kaiuttimen ja kuuntelupaikan välisen etäisyyden mittaaminen.

1 Liitä vakiovarusteisiin sisältyvä optimointimikrofoni vastaanottimen AUTO CAL MIC -liitäntään.

2 Valmistelet optimointimikrofoni.

Sijoita optimointimikrofoni kuuntelupaikkaan. Voit myös käyttää tuolia tai jalustaa apuna niin, että optimointimikrofoni on korvien korkeudella.

3 Paina AMP MENU ja AUTO CAL.

Voit myös käyttää vastaanottimen AUTO CAL painiketta. Automaattisen kalibrointi käynnistyy.

Lisätietoja automaattisesta kalibrointitoiminnosta on tämän vastaanottimen vakiovarusteisiin sisältyvän käyttöohjeen ”Aloittaminen”-osan kohdassa 7.

Huomautuksia

- Jos optimointimikrofonin ja kaiuttimien välissä on esteitä, kalibrointi ei voida suorittaa oikein. Poista kaikki esteet mittausalueelta mittausrivien estämiseksi.
- Automaattinen kalibrointitoiminto ei tunnista lisäbassokaiutinta. Lisäbassokaiuttimen asetukset eivät täten muutu.

6: Muiden laitteiden asetusten valitseminen

Valitse muiden laitteiden asetukset niin, että liitetyn laitteen toistoääni kuuluu kaiuttimista oikein. Katso lisätietoja toistavan laitteen käyttöohjeesta.

Asetusten valitsemisen jälkeen

Vastaanotin on valmis käytettäväksi. Katso lisätietoja vastaanottimen vakiovarusteisiin sisältyvästä käyttöohjeesta.

Portuguese

5: Calibrar automaticamente as definições dos altifalantes

Pode configurar os altifalantes para obter automaticamente o som que deseja de todos os altifalantes ligados, utilizando a função de calibração automática. A função de calibração automática vai:

- Verifique a ligação entre cada altifalante e o receptor.
- Ajuste o nível do altifalante.
- Medir a distância de cada altifalante a partir da sua posição de audição.

1 Ligue o microfone otimizador fornecido à tomada AUTO CAL MIC do receptor.

2 Instale o microfone otimizador.

Coloque o microfone otimizador na sua posição de audição. Também pode utilizar um suporte ou tripé para que o microfone otimizador permaneça à mesma altura que os ouvidos.

3 Carregue em AMP MENU e, em seguida, carregue em AUTO CAL.

Também pode utilizar AUTO CAL no receptor. A função de calibração automática é iniciada.

Para obter mais informações sobre a função de calibração automática, consulte o passo 7 de “Como começar” no manual de instruções fornecido com este receptor.

Notas

- Se houver obstáculos entre o microfone otimizador e os altifalantes, não é possível executar correctamente a calibração. Retire os obstáculos da área de medição para evitar erros nas medidas.
- A função de calibração automática não pode detectar o subwoofer. Por isso, todas as definições do subwoofer são mantidas.

6: Instalar outros componentes

Deve instalar cada componente de forma a que o som seja emitido correctamente pelos altifalantes quando ouvir o som de um componente ligado. Consulte o manual de instruções fornecido com cada componente.

Após as definições

O receptor está pronto a ser utilizado. Para obter mais informações, consulte o manual de instruções fornecido com o receptor.

Русский

5: Автоматическая калибровка настроек громкоговорителя

С помощью функции автоматической калибровки можно автоматически настроить все громкоговорители для достижения требуемого звучания. Функция автоматической калибровки обеспечит:

- Проверка соединения между каждым громкоговорителем и ресивером.
- Регулировка уровня громкости громкоговорителей.
- Измерение расстояния от каждого громкоговорителя до точки прослушивания.

1 Подключите прилагаемый микрофон объемного звука к гнезду AUTO CAL MIC на ресивере.

2 Установите микрофон объемного звука.

Установите микрофон объемного звука в точке прослушивания. Можно также использовать опору или штатив, чтобы микрофон объемного звучания находился на одном уровне с вашими ушами.

3 Нажмите кнопку AMP MENU, затем нажмите кнопку AUTO CAL.

Несколько раз нажмите кнопку AUTO CAL, чтобы выбрать желаемое звуковое поле. Включится функция автоматической калибровки.

Подробную информацию о функции автоматической калибровки см. в пункте 7 раздела “Подготовка к эксплуатации” в инструкции по эксплуатации, прилагаемой к ресиверу.

Примечания

- При наличии препятствий между микрофоном объемного звучания и громкоговорителями калибровка будет выполнена неверно. Удалите все препятствия из области измерений во избежание ошибки.
- Функция автоматической калибровки невозможна для сабвуфера. Именно поэтому все настройки для сабвуфера сохраняются.

6: Настройка других компонентов

Необходимо настроить каждый компонент, чтобы звук надлежащим образом воспроизводился через громкоговорители во время воспроизведения на подключенном компоненте. См. инструкцию по эксплуатации, прилагаемую к каждому компоненту.

После настройки

Теперь ресивер готов к работе. Подробную информацию см. в инструкции по эксплуатации, прилагаемой к ресиверу.